

Application to participate in the
Heinrich Böll Foundation Workshop:

**Finding Our Voice – Building Leadership,
Solidarity, and Power for Migrants, Refugees, and
Minorities A Transatlantic Dialogue**

Hosted by the [Heinrich Böll Foundation North America](#) and the [National Partnership for New Americans](#)

Date: Sunday, June 26th
Time: 9 am – 1:30 pm, followed
by a reception
Location: Heinrich Böll Stiftung
Schumannstr. 8, 10117
Berlin

Description:

While the arrival more than one million refugees and migrants in Germany continues to make headlines, both international media coverage and current political discussions lack strong voices from the newcomers themselves as well as from existing immigrant, refugee, and minority communities in Germany. Refugees and immigrants have a right to participate in discussions that directly affect them, and existing immigrant, refugee, and minority communities have important perspectives to offer on issues of social inclusion and participation in Germany. Yet to a large extent, both groups lack the political organization and visibility to take a more active and influential role in current debates.

This workshop brings together political organizers and activists from immigrant, refugee, and minority communities across the US and Germany. It will offer an in-depth discussion about building leadership within diverse communities, building solidarity across immigrant, refugee, and minority organizations, and achieving greater visibility in political discussions. US organizers will share models that have proven effective in an American context. Participants will work together to develop new strategies for the German context.

To join this discussion, please submit a brief application [here](#). Please note, this discussion is intended for members of immigrant, refugee, and

استمارة المشاركة في ورشة العمل لمؤسسة
هاينريش بول

ايجاد صوتنا – بناء القيادة والتضامن والقوة لدى اللاجئين
والمهاجرين والأقليات – حوار عبر الأطلسي

تستضيف الحورا مؤسسة هاينريش بول أميركا الشمالية والشراكة
الوطنية للأميركيين الجدد

التاريخ: الأحد 26 يونيو
9 صباحاً حتى 1:30 بعد الظهر، يعقب ذلك حفل استقبال
المكان:

Heinrich Böll Stiftung
Schumannstr. 8, 10117 Berlin

مع وصول أكثر من مليون لاجئ ومهاجر إلى ألمانيا، فإن التغطية
الصحفية الدولية والمبادرات السياسية الجارية ما زالت تفتقد إلى
أصوات قوية للقادمين الجدد، وأيضاً بين مجتمعات المهاجرين
واللاجئين والأقليات الموجودة سابقاً في ألمانيا أيضاً. من حق
اللاجئين والمهاجرين المشاركة في النقاشات التي تؤثر عليهم بشكل
مباشر، كما أن مجتمعات اللاجئين/ المهاجرين/ الأقليات الموجودة
حالياً لديها وجهات نظر مهمة في مواضيع الإدماج والمشاركة في
ألمانيا. رغم ذلك، فإن كلتا المجموعتين تفتقد التنظيم السياسي
والظهور اللازم للعب دور أكثر تأثيراً في المداورات الجارية.
تجمع ورشة العمل هذه بين المنظمين السياسيين والناشطين من
مجتمعات اللاجئين والمهاجرين والأقليات في الولايات المتحدة
وألمانيا، حيث تستضيف نقاشاً عميقاً حول بناء القيادات ضمن
المجتمعات التعددية، وبناء التضامن بين مجتمعات اللاجئين
والمهاجرين والأقليات ومنظماتها، والحصول على صوت أقوى في
النقاشات السياسية.

سوف يقدم المشاركون من الولايات المتحدة النماذج التي ثبتت
فعاليتها ضمن السياق الأميركي، ويعمل المشاركون معاً لتطوير
آليات جديدة مناسبة ضمن السياق الألماني.

للاضمام إلى هذا النقاش، يرجى اتمام هذه الاستمارة القصيرة.
يرجى ملاحظة أن هذا النقاش خاص بالمهتمين بالحوار السياسي
من أعضاء مجتمعات اللاجئين والمهاجرين والأقليات في ألمانيا.

minority communities in Germany interested in political organizing.

First Name:

Last Name:

Do you work for or are you active with an immigrant/refugee/minority organization? (Please describe)

What can you contribute to this discussion and how will this workshop further your own work?

As part of the workshop, we will divide into smaller discussion groups by language. Groups will be held in German, English, and Arabic.

Which of these groups would you be comfortable joining? (you can list more than one)

Some presentations will given in English. Will you need translation? (please specify languages)

الاسم الأول:

اسم العائلة:

هل تعمل أو هل أنت ناشط ضمن منظمات مجتمعات المهاجرين/اللاجئين/الأقليات؟ يرجى التوضيح

كيف ستساهم في هذا النقاش، وكيف يمكن لورشنة العمل هذه ان تطور عملك؟

سيتم النقاش في مجموعات عمل مقسمة حسب اللغة، حيث تضم مجموعات باللغات الألمانية والانجليزية والعربية. في أي من هذه المجموعات تستطيع المشاركة؟ (يمكنك اختيار أكثر من مجموعة).

سوف يتم تقديم بعض العروض بالانجليزية، فهل ستحتاج إلى ترجمة لتلك العروض؟ (يرجى تحديد اللغة المطلوبة)